

Kurslitteratur

CTL302: Svenska som andraspråk III inom ämneslärarprogrammet, för arbete i gymnasieskolan och vuxenutbildningen, 30 hp

Litteraturlistan är fastställd av institutionsstyrelsen 2023-11-08.
Gäller fr.o.m. vt 2024.

Med reservation för ev. ändringar p.g.a. utgången litteratur e.d.

Delkurs 1: Psykolingvistiska teorier och metoder i andraspråksforskning, 7,5 hp

Huvudtexter

Grosjean, Francois & Li, Ping. 2013. *The psycholinguistics of bilingualism*. New Jersey: Blackwell. (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.) Följande kapitel läses (109 s.):

- Grosjean, Francois. Bilingualism: a short introduction (kap. 1)
- Grosjean, Francois. Speech perception and comprehension (kap. 2)
- Grosjean, Francois. Speech production (kap. 3)
- de Groot, Anette. Reading (kap. 4)
- Bialystok, Ellen & Barac, Racula. Cognitive effects (kap. 9)

Housen, Alex & Kuiken, Folkert. 2009. Complexity, accuracy, and fluency in second language acquisition. *Applied Linguistics*, 30, 461–473. (12 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Loewen, Shawn & Sato, Masatoshi. 2017. *The Routledge Handbook of Instructed Second Language Acquisition*. Routledge Handbooks in Applied Linguistics. Milton Park, Abingdon, Oxon: Routledge. (Ca 150 sidor enligt lärares anvisning.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Mackey, Alison & Gass, Susan. 2015. *Second language research: methodology and design*. 2nd edition. New York: Routledge. (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.) Följande kapitel läses (71 s.):

- Research variables, validity and reliability (kap. 5)
- Classroom research (kap. 8)

Mayberry, Rachel I. & Kluender, Robert. 2018. Rethinking the critical period for language: new insights into an old question from American Sign Language. *Bilingualism: Language and cognition* 21:5. S. 1–7. (7 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Håkansson, Gisela; Pienemann, Manfred & Sayehli, Susan. 2002. Transfer and typological

proximity in the context of second language processing. *Second Language Research* 18(3), 250-273.

Ullman, Michael T. (2001). The neural basis of lexicon and grammar in first and second language: The declarative/procedural model. *Bilingualism: Language and Cognition*, 4(1), 105–122 (17 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Warren, Paul. 2013. *Introducing Psycholinguistics*. Cambridge Introductions to Language and Linguistics. Cambridge, UK: Cambridge University Press. (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.). (234 s.)

Fördjupningstexter

Bohnacker, Ute. 2006. When Swedes begin to learn German: from V2 to V2. *Second Language Research* 22. S. 443–486. (44 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

De Cat, Cécile. 2020. Predicting language proficiency in bilingual children. *Studies in Second Language Acquisition*, 42(2) S. 279–325. (46 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Gollan, Tamar H.; Montoya, Rosa I.; Cera, Cynthia; Sandoval, Tiffany C. 2008. More use almost always a means a smaller frequency effect: Aging, bilingualism, and the weaker links hypothesis. *Journal of Memory and Language*, 58(3), 787–814. (27 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Norrmann, Gunnar & Bylund, Emanuel. 2016. The irreversibility of sensitive period effects in language development: evidence from second language acquisition in international adoptees. *Developmental Science* 19(3). S. 513–520. (18 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Spivey, Michael J. & Marian, Viorica. 1999. Cross Talk between Native and Second Languages: Partial Activation of an Irrelevant Lexicon. *Psychological Science* 10:3. S. 281–284. (4 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek)

Thai, Chau & Boers, Frank. 2016. Repeating a monologue under increasing time pressure: effects on fluency, complexity, and accuracy. *TESOL Quarterly* 50: 2. S. 369–393. (25 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek)

Dessutom tillkommer ytterligare ca 50 sidor artiklar som meddelas vid kursstart.

Totalt inkl. fördjupningstexter ca 829 sidor.

Delkurs 2: Sociolingvistisk forskning om flerspråkighet, 7,5 hp

Huvudtexter

- Busch, Brigitta. 2012. The linguistic repertoire revisited. *Applied Linguistics* 33:5. S. 503–523. (21 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Charalambous, Panayiota; Charalambous, Constadina & Zembylas, Michalinos. 2016. Troubling translanguaging: language ideologies, superdiversity and interethnic conflict. *Applied Linguistics Review* 7:3. S. 327–352. (25 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Cheshire, Jenny; Nortier, Jacomine M., & Adger, David. 2015. Emerging multiethnolects in Europe. *Queen Mary's Occasional Papers Advancing Linguistics*, 33, 1–27. (27 s.)
- Eckert, Penelope. 1989. The whole woman: Sex and gender differences in variation. *Language variation and change* 1:3. S. 245–267. (23 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Eiswirth, Mirjam Elisabeth & Bergmann, Felix. 2022. Variation and change in the sociophonetic variable ing in format ties. *Interactional Linguistics*, 2(2), 137–164 (27 s.)
- Heller, Monica. 1996. Legitimate language in a multilingual school. *Linguistics and Education* 8. S. 139–157. (19 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Järlehed, Johan. 2011. Att läsa språkliga landskap. Några teoretiska utgångspunkter och kritiska kommentarer. I: Ahlstedt, Eva (red.), *Studia interdisciplinaria, linguistica et litteraria* 3. S. 1–30. Göteborg: Göteborgs universitet, Institutionen för språk och litteratur. (30 s.) <https://gupea.ub.gu.se/handle/2077/26843> (14 juni 2022)
- Karrebæk, Martha Sif. 2013. 'Don't speak like that to her!': Linguistic minority childrens' socialization into an ideology of monolingualism. *Journal of Sociolinguistics* 17:3. S. 355–375. (21 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Kotsinas, Ulla-Britt. 1988a. Ekenssnack från Sibirien till Flempan. Om betydelseförändringar och orddöd i Stockholms slang. I: Einarsson, Jan & Söderberg, Barbro (red.), *Ingemar Olsson 25 augusti 1988*. (MINS Nr 28.) S. 199–213. Stockholm: Stockholms universitet. (15 s.)
- Kotsinas, Ulla-Britt. 1988b. Stockholmspråk i förändring. I: Pettersson, Gertrud (red.), *Studier i svensk språkhistoria* 1. S. 133–147. Lund: Lunds universitet. (15 s.)
- Labov, William. 1963. The social motivation of a sound change. *Word* 19:3. 273–309. (37 s.)
- Rampton, Ben. 2011. From 'Multi-ethnic adolescent heteroglossia' to 'Contemporary urban vernaculars'. *Language & Communication* 31. S. 276–294. (19 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Rickford, John R. & Rickford, Angela E. 1976. Cut-eye and suck-teeth: African words and gestures in New World guise. *The Journal of American Folklore* 89:353. S. 294–309. (16 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Romaniuk, Tanya (2016). On the relevance of gender in the analysis of discourse: A case study from Hillary Rodham Clinton's presidential bid in 2007–2008. *Discourse & Society*, 27(5), 533–553. (21 s.)

- Salö, Linus; Ganuza, Natalia; Hedman, Christina & Karrebæk, Martha S. 2018. Mother tongue instruction in Sweden and Denmark: Language policy, cross-field effects, and linguistic exchange rates. *Language Policy* 17:4, s. 591–610. (20 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Wacquant, Loïc. 2011. Habitus as Topic and Tool: Reflections on Becoming a Prizefighter. *Qualitative Research in Psychology* 8:1. S. 81–92. (12 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Winford, Donald. 2003. Introduction: The field of Contact Linguistics. I: *An Introduction to Contact Linguistics*. S. 1–28. Blackwell Publishing. (28 s.)
- Young, Nathan. 2019. *Rhythm in late-modern Stockholm*. S. 7–56 (kap 2: Late modernity in Stockholm & kap. 3: Social dialects in Stockholm). Doktorsavhandling. Department of Linguistics, Queen Mary, University of London. (50 s.)
<http://urn.kb.se/resolve?urn=urn:nbn:se:su:diva-178897> (9 december 2021)
- Young, Nathan. 2021. ‘Benim’ – A new pronoun in Swedish. I: Van de Velde, Hans, Haug Hilton, Nanna & Knooihuizen, Remco (red.), *Studies in Language Variation: Selected Papers of ICLaVE10*. Amsterdam: John Benjamins. (26 s.)

Fördjupningstexter (ett urval läses)

- Blommaert, Jan. 2005. Bourdieu the ethnographer. The ethnographic grounding of habitus and voice. *The Translator* 11:2. S. 219–236. (18 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Bourdieu, Pierre. 1996. Understanding. *Theory, Culture & Society* 13:2. S. 17–37. (21 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- De Fina, Anna & Perrino, Sabina. 2011. Introduction: Interviews vs. ‘natural’ contexts: A false dilemma. *Language in Society* 40. S. 1–11. (11 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Ganuza, Natalia & Hedman, Christina. 2015. Struggles for legitimacy in mother tongue instruction in Sweden. *Language and Education* 29:2. S. 125–139. (15 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Ganuza, Natalia; Karlander, David & Salö, Linus. 2019. A weave of symbolic violence: dominance and complicity in sociolinguistic research on multilingualism. *Multilingua* (Ahead of print, <https://doi.org/10.1515/multi-2019-0033>). (23 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Hedman, Christina & Magnusson, Ulrika. 2020. Student ambivalence towards second language education in three Swedish upper secondary schools. *Linguistics and Education* 55. S. 1–12. (12 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Jaspers, Jürgen. 2014. Stylizations as teacher practice. *Language in Society* 43:4. S. 371–393. (23 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)
- Jonsson, Rickard; Gradin Franzén, Anna & Milani, Tommaso M. 2020. Making the threatening other laughable: Ambiguous performances of urban vernaculars in Swedish media. *Language & Communication* 71. S. 1–15. (15 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Rydell, Maria. 2015. Performance and ideology in speaking tests for adult migrants. *Journal of Sociolinguistics* 19:4, s. 535–558. (24 s.) (Tillgänglig elektroniskt via Stockholms universitetsbibliotek.)

Dessutom tillkommer ca 175 sidor per person ur en för kursen relevant avhandling samt högst 50 sidor kopierat material.

Totalt inkl. fördjupningstexter ca 820 sidor.

Delkurs 3: Självständigt arbete i svenska som andraspråk, 15 hp

Blomström, Vendela och Wennerberg, Jeanna. 2015. *Akademiskt läsande och skrivande*. Lund: Studentlitteratur (202 s.)

Lagerholm, Per. *Språkvetenskapliga uppsatser*. Lund: Studentlitteratur (154 s.)

Svenska språknämnden. *Svenska skrivregler* (senaste upplagan). Stockholm: Liber.

All litteratur som är relevant för genomförandet av studentens självständiga arbete väljs av studenten i samråd med handledaren.

Referenslitteratur

Denscombe, Martyn. 2018. *Forskningshandboken: För småskaliga forskningsprojekt inom samhällsvetenskaperna*. (Fjärde reviderade upplagan). Lund: Studentlitteratur. (506 s.)